

– подборка тридцать пятая –

ВОСПОМИНАНИЯ **праведной ребецн** **Ханы,**

да упокоится она с миром,
супруги праведного раввина, гаона и хасида, каббалиста,
нашего учителя

рабби Леви-Ицхока,

да будет память святого праведника благословенна,
да упокоится он с миром,
и да будет нам защитой его заслуга

матери святого ребе,
нашего господина и учителя

рабби Менахема-Мендла,

да будет память святого праведника благословенна, да упокоится он с миром,
и да будет нам защитой его заслуга,

Шнеерсона

из Любавича

MEMOIRS
OF
REBBETZIN CHANA SCHNEERSON
INSTALLMENT 3

Published and Copyrighted © 2011

by

KEHOT PUBLICATION SOCIETY

770 Eastern Parkway / Brooklyn, New York 11213

(718) 774-4000 / Fax (718) 774-2718

editor@kehot.com

Orders:

291 Kingston Avenue / Brooklyn, New York 11213

(718) 778-0226 / Fax (718) 778-4148

www.kehot.com

All rights reserved.

The Kehot logo is a trademark of Merkos L'Inyonei Chinuch.

Manufactured in the United States of America

Отпечатано в России

Перевод подготовлен в издательстве «Лехаим», Москва

Предлагаем вашему вниманию 35-й выпуск «Воспоминаний», записанных праведной ребецн Ханой, матерью Ребе¹. Да будет воля Всевышнего, чтобы это добавление в «распространении источников наружу» привело к подлинному и полному Избавлению с приходом нашего праведного Мошиаха, буквально в ближайшее время.

Издательство «Ойцар га-хасидим»
29 сивана 5772 года
Бруклин, Нью-Йорк

¹ Перевод с идиша Цви-Гирша Блиндера. Дополнительная информация о настоящем издании — в предисловии к 1-му выпуску.

Воспоминания ребецн Ханы Шнеерсон

С Б-жьей помощью, среда, пост Гедаљи, 5708 года (17.09.47 г.)³³⁶

Не писатель я и не дочь писателя, и мое желание — просто записать немного из воспоминаний о моем муже, да будет память о нем благословенна, — о нескольких последних годах его жизни.

У меня были сомнения, смогу ли я справиться с этой задачей, — по двум причинам. Во-первых, получится ли вообще передать на бумаге то, что хранится в памяти. Во-вторых, найдется ли у меня столько спокойствия, сколько требует такая работа.

[14 кислева 5709 года]

* * *

На исходе святой Субботы 28 мар-хешвана [5713 года]

Только что ушел от меня мой сын, *шлита*³³⁷, да сопутствуют ему здоровье и удача, очень усталый, к тому же еще много работы он, что называется, взял с собой...

Начиная с самого детства, он постоянно учился. Не могу припомнить такого, чтобы он потратил какое-то время впустую.

Я получаю от него, слава Б-гу, много *нахес*³³⁸. Он подлинно великий человек, с чистой душой. Он так много всего для меня делает! Мне кажется, я удостоилась такого к себе отношения в награду за все те страдания, которые мне довелось пережить.

Есть вещи, о которых я до сих пор не могу рассказать сыну. Например, я всегда помню, как мой благословенной памяти муж³³⁹ произносил в отрывке «Да будет воля Твоя» при благословлении наступающего месяца³⁴⁰ голосом, идущим из самых глубин его сердца: «<и дай нам> жизни, в которой не будет места стыду и позору» (когда муж молился в *миньяне*, он произносил этот отрывок вместе со всеми, но не делал этого, когда молился сам, дома). Среди

³³⁶ Дата написания записок, указанная самой ребецн.

³³⁷ См. примечание 317 в 33-м выпуске «Воспоминаний».

³³⁸ Удовольствие, радость.

³³⁹ Это воспоминание относится ко времени, когда ребецн и р. Леви-Ицхок находились в ссылке в Чили.

³⁴⁰ По *нусаху* (порядку молитв) Аризалья, по которому молятся хасиды Хабада, этот отрывок не произносят: см. также далее в тексте.

просьб, произносимых в этом отрывке, много было таких, где речь шла о вещах, в которых мы сильно нуждались, но все-таки с самым особым чувством мой муж произносил именно эти слова, а не какие-либо другие. Видимо, об этом его сердце болело сильнее всего...

Воскресенье, 2 швата [5713 года]

28 тевеса мне исполнилось 73 года³⁴¹, и в этот же день я получила американское гражданство. Эти две вещи могли бы принести мне радость — если бы не одиночество, которое я все время ощущаю... Но надо благодарить Всевышнего за то, что есть. Сын, да продлятся его дни, пожелал мне всего самого доброго, а другой сын³⁴², которого я не видела уже 24 года³⁴³ (и это весьма печально), прислал мне телеграмму с поздравлениями от него и от его жены³⁴⁴ и дочери³⁴⁵ (которых я никогда не видела).

Кто знает, где рукописи?..

[После 15 швата 5713 года]

Помимо моего желания мелькают в голове мысли о прошлом. А ведь это может привести к нежелательным последствиям — недаром сказано: запрещено грешить даже в мыслях!

Недавно был Ту би-Шват, с этой датой у меня связано много воспоминаний³⁴⁶. Они не забываются и лишь усиливают ощущение моей потери...

Как рассказывал мой благословенной памяти муж, первый раз после одиннадцати месяцев заключения он оказался не под стражей, прибыв в 1940 году в Алма-Ату. Ему сказали, что он может идти, куда захочет (сам, без конвоя!), главное — не покидать пределов Казахстана. Муж тогда пережил невероятное ощущение свободы: до того он не мог себе даже представить, что окажется в месте, где никто не будет ходить за ним и следить за его передвижениями! Он очень хотел поделиться с кем-нибудь этой радостью, и вообще у него было много тем для разговоров, но рядом с ним не оказалось ни одного еврея, с которым можно было бы переброситься парой слов,

³⁴¹ Ребецн Хана родилась 28 тевеса 5640 года (31 декабря 1879 /12 января 1880 по нов. ст.).

³⁴² *Восик* и хасид, рабби Исроэль-Арье-Лейб Шнеерсон (21 ияра 5666 — 13 ияра 5712).

³⁴³ Ребецн не знала о смерти младшего сына — Ребе скрыл от матери это известие. В дни *шивы* (семидневного траура в первую неделю после смерти близкого родственника, когда скорбящие обязаны соблюдать ряд ограничений) Ребе продолжал навещать мать, как и во все прочие дни. Он также писал ей письма, подписывая их именем брата.

³⁴⁴ Геня-Двора бас р. Йеѓошуа (25 элула 5670 — 21 тевеса 5757).

³⁴⁵ Далия Ройтман (род. 20 мар-хешвана 5705).

³⁴⁶ Как отмечалось в 5-м выпуске «Воспоминаний», в Ту би-Шват 5700 года (1940) р. Леви-Ицхок попал в Алма-Ату, откуда ссыльных распределяли по населенным пунктам, где им предстояло отбывать ссылку.

и ему пришлось и дальше, хотя и в иной форме, подавлять в себе желание высказаться.

Муж рассказывал мне все это два месяца спустя, вновь остро переживая чувства, охватившие его тогда...

Жизнь моего мужа была трагична, и трагические обстоятельства не прекратились даже после того, как душа его оставила наш мир! Он столько написал за всю свою жизнь, и тысячи листов его рукописей остались в кабинете мужа в нашем доме, разрушенном гитлеровцами. А то, что сохранилось, — труды по хасидизму и каббале, созданные в последние шесть лет его скитаний, причем последние тексты были написаны за две недели до смерти, — я оставила в Москве³⁴⁷, их укрыли в надежных местах³⁴⁸. Кто знает, где эти рукописи сейчас?..

Сгула на долголетие

11 сивана [5713 года]

Исполнилось 53 года со дня нашей свадьбы³⁴⁹. Много пережито с того времени — и вообще, и каждым из нас. Я могла бы сказать: «Мала я против всех милостей Твоих...»³⁵⁰, но недавно слышала объяснение, что этот стих можно понимать и так: от всех милостей, которые Всевышний делает человеку, он на самом деле становится меньше, так как все, что с ним происходит, имеет свою цену, как физическую, так и духовную...

Последнее время я ощущаю сильную слабость и молю Б-га, чтобы из-за меня у окружающих не возникло никаких проблем. Очень не хочется кого-либо утруждать... Будем надеяться, что Всевышний поможет и не оставит!

Пришла в голову мысль, может, не слишком важная, но хочется все же ее записать. За то время, что я живу одна и сама веду свое хозяйство, накопилось значительное количество вещей (чтоб не сглазить, как говорится), которые мой сын, *шлита*³³⁶, давал мне — щедро и с огромной радостью. Пусть Б-г воздаст ему за это полной мерой, чтобы у него было много сил и дальше продолжать свою великую работу, а также здоровья, веселья и радости! Он сказал, что хочет, чтобы я пользовалась этими вещами, — это доставит ему удовольствие. А я, в свою очередь, хочу, чтобы после меня все это

³⁴⁷ См. 2-й выпуск «Воспоминаний», в частности примечание 10.

³⁴⁸ См. письма Ребе: от 6 кислева 5718 года и от 3 тевеса 5720 года («Игрос койдеш», часть 16, стр. 128, и часть 19, стр. 117 и далее).

³⁴⁹ Свадьба р. Леви-Ицхока и ребецн Ханы состоялась в 5660 году.

³⁵⁰ Слова, с которыми Яков обратился к Всевышнему перед встречей с Эйсавом (Брейшис, 32:11). На иврите использовано выражение, которое и в мужском, и в женском роде звучит одинаково.

отдали моему младшему сыну и его семье, чтоб они были живы и здоровы... Может, это пессимистическая мысль, — неважно. Помнится, муж мой как-то сказал, что это³⁵¹ *сгула*³⁵² на долголетие...

Только что ушел от меня мой сын, да продлятся его дни. Его приход дал мне силы прожить, если будет на то воля Всевышнего, еще сутки, до завтра.

Распространить источники мудрости

Прошла пара недель, самочувствие мое не улучшилось, а стало, кажется, даже немного хуже. Может быть, такое настроение у меня временно и вскоре мне станет лучше.

Я желаю себе увидеть напечатанными письма моего благословенной памяти мужа³⁵³. Они — лишь малая часть неисчерпаемого источника мудрости, оставшегося после него, как свидетельство того, что ни на минуту он не прекращал думать о Торе. Там, где не было возможности произносить слова Торы, он записывал их, небольшими фрагментами, на бумагу.

Несомненно, после всего, что мне довелось повидать в жизни, у меня есть право надеяться на то, что труды моего мужа будут напечатаны. Хотя сама я ничем не могу помочь в этой работе, мое желание увидеть ее результат очень велико. И я надеюсь, что она будет сделана³⁵⁴.

Пятница, 19 менахем-ава 5713 года

Сегодня девять лет со дня ухода из жизни моего благословенной памяти мужа. С каждым годом все сильнее ощущаю я свое одиночество. В этот день еще больше обостряется боль во всех уголках моей души...

³⁵¹ Составить завещание.

³⁵² *Сгула* — некое действие или предмет, которые влекут за собой благотворные следствия, притом что причинно-следственные связи происходящего не очевидны.

³⁵³ В то время книга «Зоѓар», на полях которой р. Леви-Ицхок писал свои комментарии к ней, еще не попала на Запад. Ребецн имеет в виду письма, которые Ребе, ее сын, получал от отца в 5688–5699 годах (1927–1939). См. также следующее примечание.

³⁵⁴ 20 менахем-ава 5729 года (в 25-ю годовщину ухода из жизни р. Леви-Ицхока, да будет его память благословенна) после молитвы *Минха* Ребе распорядился начать подготовку к печати трудов своего отца, записанных на страницах книг «Зоѓар» и «Тания», которые ребецн Хана привезла мужу в Чили, где он отбывал ссылку.

В рош-хойдеш менахем-ав 5730 года была напечатана книга «Ликутей Леви-Ицхок» — комментарии к книге «Тания» и комментарии к разделу «Брейшис» книги «Зоѓар». В Пурим 5731 года вышла книга «Ликутей Леви-Ицхок» с комментариями к разделам от «Шмойс» до «Дворим» книги «Зоѓар». 20 менахем-ава 5731 года вышла книга «Торас Леви-Ицхок» — *хидушим* («новые открытия») и толкования к шести разделам Мишны и Талмуда. В канун святой Субботы, в которую благословляли наступающий месяц менахем-ав 5732 года, вышла книга «Ликутей Леви-Ицхок», содержащая подборку комментариев к стихам Танаха и изречениям благословенной памяти мудрецов, а также письма р. Леви-Ицхока разных лет.

Мое желание, чтобы Всевышний продлил дни сыну, *илита*³³⁶, и его жене, чтоб они были живы и здоровы. Пусть у них, говоря попростому, все будет хорошо и спокойно, и чтобы мы получали удовольствие друг от друга.